

III International Congress

ANTUÁRIOS

Valcamonica, Italy. 9-13 July 2016



cieba

belas-artes
ulisboa



Santuari, cultura, arte, rogazioni, pellegrinaggi, paesaggi, persone

Comitato Scientifico

Luís Jorge Gonçalves

*Universidade de Lisboa, Faculdade de Belas-Artes,
CIEBA - Centro de Investigação e de Estudos em
Belas-Artes, Portugal.*

Mila Simões de Abreu

*Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro,
Unidade de Arqueologia, Dep. Geologia
Centro de Estudos Transdisciplinares para o
Desenvolvimento, Portugal.*

Cláudia Matos Pereira

*Universidade de Lisboa, Faculdade de Belas-Artes,
CIEBA - Centro de Investigação e de Estudos em
Belas-Artes, Portugal.*

Federico Troletti

Università di Trento, Italia.

Jorge Rodrigues

*Universidade NOVA de Lisboa, IHA - Instituto de
História da Arte, DHA – Departamento de História,
FCHS, Museu Calouste Gulbenkian, Portugal.*

Leonardo Guelman

*Universidade Federal Fluminense, Centro de Artes,
Brasil*

Rossano Lopes Bastos

*IPHAN - Instituto do Patrimônio Histórico e
Artístico Nacional, Florianópolis, Brasil; Unidade de
Arqueologia Universidade de Trás-os-Montes e Alto
Douro, Portugal*

Ulf Bertilsson

*Director of Swedish Rock Art Research Archives,
University of Göteborg, Suécia*

Giuseppa Tanda

Università di Cagliari, Italia.

Silvia Malaguzzi

*Institute of Technology, State University of New
York, USA - Italia.*

Giovanni Gregorini

*Università Cattolica del Sacro Cuore di Brescia,
Italia.*

José Julio Garcia Arranz

Universidad de Extremadura, Espanha.

Annalisa Pedrotti

Università di Trento, Italia.

Roberta Alberotanza

*Former President of Committee of Culture - Council
of Europe, Strasbourg*

Angelo E. Fossati

*Università Cattolica del Sacro Cuore di Brescia,
Cooperativa Archeologica «Le Orme dell'Uomo»,
Italia.*

Salvador Rodríguez Becerra

Universidad de Sevilla, Espanha

Filippo Maria Gambari

*Soprintendente Archeologia Lombardia, Milano,
Italia*

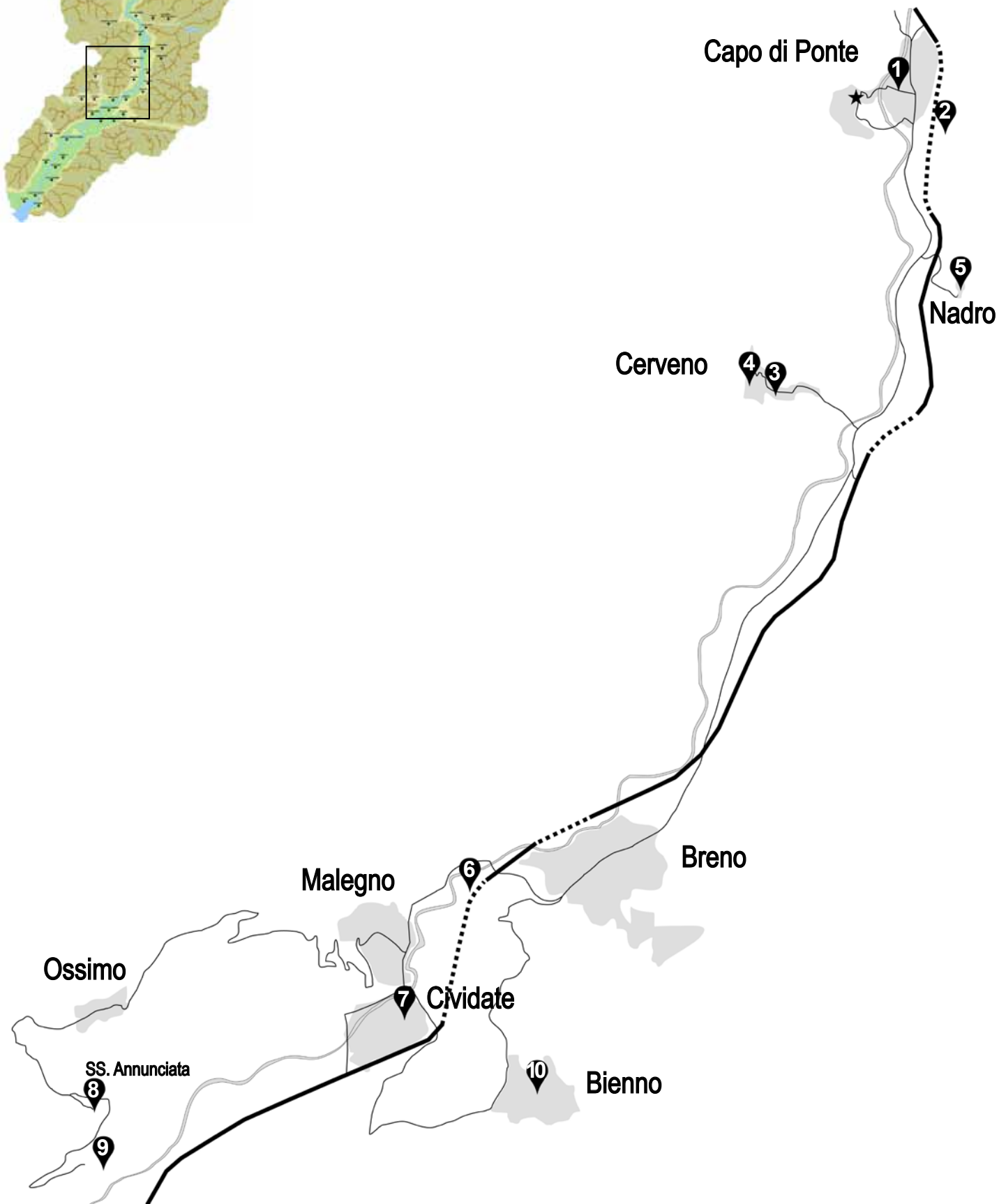
Comitato organizzativo

Tiziana Cittadini, Federico Troletti, Luis Jorge Gonçalves, Mila Simões de Abreu, Claudia Matos Pereira, Ludwig Jaffe, Valeria Damioli

Segreteria: Federico Troletti

Logistica: Nives Pezzoni

Volontari: Alessandra Bacci, Allegra Jaffe, Timur Usmanov, Tâmyris Rocha Santana Jaffe, Maxim Jaffe



SABATO 9 LUGLIO - Capo di Ponte

- 1** MUPRE - Museo della Preistoria
Via S. Martino, 7
Apertura convegno, saluto delle Autorità
Sessione di lavoro
- 2** Visita a NAQUANE, Parco Nazionale delle incisioni rupestri

NOTE: per la visita al parco si consigliano scarpe e abbigliamento comodi

DOMENICA 10 LUGLIO - Cervero

- 3** SALA POLIVALENTE
Via Al Ponte, 6
Sessione di lavoro
- 4** Visita al SANTUARIO DELLA VIA CRUCIS
- 5** Visita al MUSEO DELLA RISERVA e notturna a FOPPE DI NADRO

NOTE: per la visita al parco si consigliano scarpe e abbigliamento comodi. Si raccomanda l'uso di una torcia elettrica

LUNEDÌ 11 LUGLIO - Civate Camuno

- 6** Visita al SANTUARIO DI MINERVA
- 7** CASA MALAGUZZI
Via Laffranchini, 1
Sessione di lavoro

MARTEDÌ 12 LUGLIO - Piancogno

- 8** Santuario SS. ANNUNCIATA
Piazza San Francesco, 1
Sessione di lavoro e visita al Monastero
- 9** Visita al SITO CON ARTE RUPESTRE DI PIANCOGNO

NOTE: il trasporto da e per il santuario della SS. Annunciata sarà garantito da un autobus messo a disposizione dal comune di Piancogno, partenza e rientro a Civate C.

La sessione di lavoro si svolgerà in chiesa, raccomandiamo abbigliamento e atteggiamento adeguati.

Per la visita al sito di arte rupestre si consigliano scarpe e abbigliamento comodi

MERCOLEDÌ 13 LUGLIO - Bienno

- 10** BIBLIOTECA - Palazzo Simoni Fé
Via Contrizio, 11
Sessione di lavoro, presentazione poster e visita al centro storico

SABATO 9 LUGLIO - Capo di Ponte

1

MUPRE - Museo della Preistoria, via S. Martino, 7

Chair: Luis Jorge Gonçalves, Mila Simões de Abreu

ore 9:00 Apertura segreteria e registrazione partecipanti

ore 10:00 Apertura Congresso e saluti delle Autorità

10:30 Mila Simões de Abreu

Alcune note sul Panóias un santuario rupestre nel Douro

10:50 Georgios Iliadis

Iconography of the Hero Horseman: Evolution and continuity of the imagery of the horse rider in the plain of Philippi in eastern Macedonia, north Greece, from the Iron Age to the Late Roman and Christian era

11:10 Francesca Roncoroni

Il rilievo di Bormio: scoperta di nuovi elementi figurativi e loro analisi interpretativa nell'ambito della circolazione delle raffigurazioni del sacro nella prima età del Ferro in area alpina

11:30 Monica Pavese Rubins

Cautopates and Sol Divinus. Sun deities in Valcamonica

ore 12:00 Visita al MUPRE

ore 13:30 Pranzo libero

2

ore 15:00 Visita al parco nazionale delle Incisioni rupestri di Naquane

DOMENICA 10 LUGLIO - Cerveno

3

SALA POLIVALENTE, Via Al Ponte, 6

Chair: Mila Simões de Abreu, Luis Jorge Gonçalves

ore 10:00 Apertura della sessione

10:10 Federico Troletti

L'ultima fase della decorazione parietale del Santuario della Via Crucis a Cerveno: proposte preliminari per uno studio dell'apparato pittorico

10:30 Luis Jorge Gonçalves e Cláudia Matos Pereira

Mazagão Velho, Santuário de Santiago na Amazônia (Macapá-Brasil)

10:50 Erika Maria di Giacomo

Tradizioni delfiche. Il femminile nel culto preapollineo

11:10 Maria Teresa Desterro

O retábulo pictórico do Santuário de Santa Maria de Terena (Alandroal): um olhar para ver e sentir 'ao modo de Quinhentos'

11:30 Coffee break

11:40 Winifred Knox

Caminhos, peregrinações e peregrinos: Sagrado e profano nas festas religiosas como a construção de identidades

12:00 João Tomé Duarte, Mila Simõe de Abreu

Santuários na Região Demarcada do Douro: o Baixo Corgo

12:20 Mihály de Hosszfulussy

Beit HaMikdash, la Casa della Santificazione: il Tempio di Salomone

12:20 Dibattito

ore 12:40 Pranzo presso il Centro Polivalente, organizzato dall'Amministrazione di Cerveno

Chair: Giuseppa Tanda, José Julio Garcia Arranz

- ore 14:10 G. Paglietti, F. Porcedda, M. Serra, E. Trudu, R. Cicilloni
I Santuario di Santa Vittoria di Serri (Cagliari): storia di un luogo di culto in Sardegna dall'età del Bronzo all'età medioevale
- 14:30 Marcos José de Araújo Caldas & Luiz Querino de Araújo Caldas
Novas Evidências do uso do louro nas sessões oraculares do santuário de Delfos na antiguidade
- 14:50 Petya Andreeva
Setting up sacred sites within the civic space: urban shrines and temples in Roman Thrace
- 15:10 Coffee break
- 15:20 Roberta Alberotanza
Gli itinerari Culturali del Consiglio d'Europa. Percorsi tra fede, arte e paesaggio
- 15:40 Federico Mailland & Rosetta Bastoni
The Har Karkom plateau as an open-air worshipping place during Chalcolithic and Bronze Age
- 16:00 Valdir Nunes dos Santos
A performance da queima do vovô em Helvécia, Bahia-Brasil: vozes, corpos e lamentos na diferença colonial
- 16:20 Giancarlo Maculotti
Johannes de Volpino pittore transumante del ' 300
- 16:40 Dibattito
- ore 17:00 Visita alla Cappella della Via Crucis di Cerverno a cura di Federico Troletti
- ore 20:30 Visita al Museo di Nadro e notturna presso l'area istoriata di Foppe di Nadro

4

5

LUNEDÌ 11 LUGLIO - Civate Camuno

6

- ore 10:00 Itinerario a piedi da Civate verso il tempio di Minerva, visita a cura di Serena Solano
- 13:00 Pranzo presso Casa Malaguzzi, organizzato dall'Amministrazione comunale di Civate Camuno

7

CASA MALAGUZZI, Via Laffranchini, 1

Chair: Federico Troletti, Jorge Rodrigues

- ore 14:30 Apertura della sessione
- 14:40 Paola Basoli
I santuari nuragici di SosNurattolos (Alà dei Sardi – Sassari) e di Cuccuru Mudeju (Nughedu San Nicolò – Sassari) e il culto delle acque
- 15:00 Luis Jorge Gonçalves
Arrábida: Santuário de muitas Culturas no Tempo
- 15:20 Stavroula Dadaki, Stathis Iliadis, Ioannis Iliadis
Distance water carriers in the roman period. The case of Philippi and Neapolis-Kavala
- 15:40 Claudia Matos Pereira
Paisagem e Homem: O Sagrado no Santuário do Caraça
- 15:50 Mauro Pennacchio
"Intolerabile abuso" Miracoli e santuari «à répit» nella Valle Camonica del XVIII secolo
- 16:10 Federico Troletti
Santuari «à répit» in Valle Camonica: una verifica iconografica nei luoghi attestati dai documenti
- 16:30 Coffee break
- 16:40 Shemsi Krasniqi
Pilgrimages in the mountains in Kosovo
- 17:00 Lina do Carmo Freitas de C. Melo
Figuras de Afeição. Archeogestos rupestres e a estética da origem no solo de dança Capivara
- 17:20 Vermiglio Ricci & Germano Vitelli
Dalla Dea Madre il culto della Dea Cupra
- 17:40 Cristina Gastaldi & Silvana Gavaldo
Finding the goddess – ancient worship and sanctuaries in Middle Valcamonica
- 18:00 Dibattito

8

MARTEDÌ 12 LUGLIO - Piancogno

SANTUARIO SS ANNUNCIATA, Piazza San Francesco, 1

Chair: Claudia Matos Pereira, Federico Troletti

- ore 10:00 Apertura della sessione
10:10 Ruggiero Doronzo
Ancora su Cesare Fracanzano. La sua attività nel Santuario di Santa Maria dei Miracoli ad Andria
10:30 José Julio García Arranz
La ermita de San Jorge (Cáceres, España): un caso singular de transformación de arquitectura industrial en santuario a mediados del siglo XVI
10:50 Carmelo Prestipino
Santuari nel Savonese e nel basso Piemonte: le origini
11:10 Jorge Rodrigues
Sanfins de Friestas, a holy high place: from a 'pagan' sanctuary to a medieval hermitage and monastery
11:30 Coffee break
11:40 Maria Olinda Rodrigues Santana & Francisco Xavier Coelho
O santuário de Nossa Senhora do Fojo na serra de Montemuro
12:00 Cristina Rocchi
Erodoto pellegrino di santuari: tra realtà e finzione letteraria
12:20 Diana Rafaela Pereira
Nossa Senhora do Castelo of Coruche: dressing the Virgin in Portugal
12:40 Giovanni Gregorini
Carità, sviluppo dei sistemi locali e congregazioni religiose: la santità sociale della Lombardia Orientale nel XIX secolo
12:40 Rui Tina Neto *
Santa Cruz, o culto das terras e dos campos: subsídios para a preservação do património imaterial de Meda
13:00 Dibattito
13:20 Pranzo presso il chiostro maggiore del Santuario, organizzato dall'Amministrazione comunale di Piancogno

9

- 14:50 Visita al Santuario
15:20 Visita al sito di arte rupestre di Piancogno a cura di Ausilio Priuli

NOTE: il trasporto da e per il Santuario della SS. Annunciata sarà garantito da un autobus messo a disposizione dal comune di Piancogno, partenza e rientro a Civate Camuno.

La sessione di lavoro si svolgerà in chiesa, raccomandiamo abbigliamento e atteggiamento adeguati.

Per la visita al sito di arte rupestre si consigliano scarpe e abbigliamento comodi

MERCOLEDÌ 13 LUGLIO - Bienna



BIBLIOTECA - PALAZZO SIMONI FÉ, Via Contrizio, 11

Chair: Roberta Alberotanza, Luis Jorge Gonçalves

10:00 Apertura della sessione

10:10 Anna Airò e William J. Costello V

Virtual Shamanism and the Sacred-Cyber-Space

10:30 Ana Isabel Rodrigues

From Alchemy to Chemistry. A path of symbols and symbolism

10:50 Mila Simões de Abreu, Tâmyris Rocha Santana Jaffe & Maxim Jaffe

Sanctuaries and accessibility: the case of the Douro region, Portugal

11:10 Alessandra Bacci, Paolo Emilio Bagnoli

Le rocce dei pennati delle Alpi Apuane: incisioni rupestri quale rappresentazione di riti di iniziazione all'età adulta o semplice testimonianza del passaggio di lavoro dell'uomo?

11:30 Coffee break

11:50 Maciej Grzelczyk

Rituals and sacred places of the Sandawe people (Kondoa region, Tanzania) in the past and the present

12:10 Francesca Mercadante *

Santuari rupestri siciliani, Santuari rupestri iberici, stessa faccia stessa razza?

12:30 Rossano Lopes Bastos & Tâmyris Rocha Santana Jaffe

A contribuição do IPHAN/Brasil no reconhecimento dos lugares de práticas religiosas tradicionais

12:50 Stefano Treggiani

Santuarios sul Monte Sibilla: narrazione di montagne, pietre e mandragore

13:10 Pranzo libero

14:40 Antonio Corti

Gir di Sant: Un percorso simbolico alla riscoperta dei luoghi sacri

15:00 Angelina Magnotta

Siti rupestri in Lunigiana

15:20 Lucina Anna Rita Caramella

Dal Sass da Preja Buja al San Donato: una storia lunga 5.000 anni

16:00 Visita al centro storico di Bienna

Mostra

"VALCAMONICA" ART & TERRITORY PROJECT

Disegni di Cláudia Matoos

Con il sostegno e il contributo di



Consorzio Comuni BIM
di Valle Camonica



Comunità Montana
di Valle Camonica



Valle Camonica
Distretto Culturale



Arte rupestre
della Valle Camonica
Sito Unesco n. 94



Riserva naturale incisioni
rupestri di Ceto, Cimbergo e
Paspardo



Comune di
Bienno



Comune di
Cerveno



Comune di
Cividate Camuno



Comune di
Piancogno



dataflex